

TÒA ÁN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
HUYỆN Q
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: **94/2023/QĐST- DS**

Quốc Oai, ngày 30 tháng 9 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 144; khoản 3 Điều 147; Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015; Căn cứ vào Luật phí và lệ phí số 97/2015/QH 13 ngày 25 tháng 11 năm 2015; Căn cứ Điều 24, khoản 7 Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án;

Sau khi nghiên cứu hồ sơ vụ án Dân sự thụ lý số 51/2023/TLST - DS ngày 11 tháng 5 năm 2023 về việc “Tranh chấp hợp đồng tín dụng”.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 22 tháng 9 năm 2023.

Hồ sơ vụ án thể hiện bị đơn vay vốn tại Ngân hàng Z theo: Hợp đồng cho vay số 48/22/BDS/HĐCV/1FU/448 ngày 14/02/2022 (*HĐTD*) với thời hạn vay: 240 tháng; Mục đích sử dụng vốn: thanh toán tiền mua nhà ở số 31 Ngô Gia Khảm, quận Long Biên, thành phố Hà Nội (số tiền vay: 6.600.000.000 đồng) và thanh toán tiền xây sửa nhà ở tại NV6-NV17, KĐT Sunny Garden City, xã S, huyện Q, thành phố Hà Nội (số tiền vay: 1.000.000.000 đồng) và Đề nghị phát hành thẻ tín dụng Quốc tế Vietcombank kiêm hợp đồng (Hợp đồng thẻ tín dụng) ngày 25 tháng 3 năm 2022 với hạn mức 150.000.000 đồng.

Nội dung các thỏa thuận của đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành là tự nguyện; thỏa thuận của các đương sự không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 (bảy) ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

* Nguyên đơn: **Ngân hàng Z**; Địa chỉ: Số 198 Trần Quang Khải, phường Lý Thái Tổ, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội; Người đại diện theo pháp luật: ông Phạm Quang Dũng - Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị; Người đại diện theo ủy quyền: bà Nguyễn Thị Hồng Vân - Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng Z - Chi nhánh Hà Nội. Người được ủy quyền lại: bà Nguyễn Thị Như Quỳnh và ông Lê Vũ Hòa, theo Văn bản ủy quyền số: 725/UQ-HAN-KHBL ngày 04 tháng 5 năm 2023.

* Bị đơn: Bị đơn: Bà **Trần Thúy N**, sinh năm 1980 và ông **Trần Văn M**, sinh năm 1974; Cùng hộ khẩu thường trú: NV6-NV17, KĐT Sunny Garden City, xã S, huyện Q, thành phố Hà Nội.

(Bà N được ủy quyền của ông M theo Biên bản xác nhận ủy quyền ngày 12 tháng 5 năm 2023 lập tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Q)

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Về số tiền nợ và trách nhiệm trả nợ: Bà Trần Thúy N và ông Trần Văn M có trách nhiệm trả Ngân hàng Z số tiền tạm tính đến ngày 22 tháng 9 năm 2023 theo:

- Hợp đồng cho vay số 48/22/BDS/HĐCV/1FU/448 ngày 14/02/2022: Nợ gốc: 7.030.120.000 đồng; Nợ lãi trong hạn: 108.990.832 đồng; Nợ lãi quá hạn: 0 đồng; Tổng nợ là 7.139.110.832 đồng.

- Hợp đồng thế tín dụng: Nợ gốc: 127.762.678 đồng; Nợ lãi: 3.297.019 đồng; Tổng nợ: 131.059.697 đồng.

Tổng nợ theo Hợp đồng cho vay và thế tín dụng là 7.270.170.529 đồng.

Phương án trả nợ cụ thể như sau:

- Chậm nhất ngày 30 tháng 10 năm 2023 bà Trần Thúy N và ông Trần Văn M phải thanh toán số tiền 100.000.000 (*một trăm triệu*) đồng cho Ngân hàng;

- Chậm nhất ngày 30 tháng 11 năm 2023 bà Trần Thúy N và ông Trần Văn M phải thanh toán số tiền 100.000.000 (*một trăm triệu*) đồng cho Ngân hàng;

- Chậm nhất ngày 30 tháng 12 năm 2023 bà Trần Thúy N và ông Trần Văn M phải thanh toán toàn bộ dư nợ gốc còn lại, toàn bộ lãi, tất toán toàn bộ các khoản vay, thế tín dụng tại Ngân hàng.

2.2. Bà Trần Thúy N và ông Trần Văn M tiếp tục phải trả lãi phát sinh cho Ngân hàng trên số tiền gốc chưa thanh toán kể từ 23 tháng 9 năm 2023 cho đến khi thanh toán xong tất cả các khoản nợ cho Ngân hàng theo lãi suất quy định trong Hợp đồng cho vay số 48/22/BDS/HĐCV/1FU/448 ngày 14/02/2022 (HĐTD) và Đề nghị phát hành thế tín dụng Quốc tế Vietcombank kèm hợp đồng (Hợp đồng thế tín dụng) ngày 25 tháng 3 năm 2022.

2.3. Trường hợp bà Trần Thúy N và ông Trần Văn M vi phạm lộ trình thanh toán nêu trên, Ngân hàng có quyền yêu cầu cơ quan Thi hành án kê biên phát mại tài sản thế chấp là Quyền sử dụng đất và nhà ở theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số DE 636431, sổ vào sổ cấp GCN: CS 00215 do Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội cấp ngày 04/01/2022, ngày 10/02/2022, văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội xác nhận tặng cho

bà Trần Thúy N theo Hợp đồng tặng cho số công chứng 145.2022/HĐCT lập ngày 05/01/2022 tại Văn phòng công chứng Nguyễn Huệ, theo hồ sơ số 007512.TA.001. Hợp đồng thế chấp đất và nhà ở số 48/22/BDS/HĐTC/1FU/448 ngày 14/02/2022, số công chứng 516, quyền số 01/2022 TP/CC-SCC/HĐGD do văn phòng Công chứng Bùi Phon chứng nhận để thu hồi nợ của Ngân hàng. Tài sản bảo đảm được xử lý theo diện tích, kích thước thực tế tại thời điểm xử lý tài sản.

Toàn bộ số tiền thu được từ việc bán/xử lý tài sản bảo đảm được dùng để thanh toán nghĩa vụ trả nợ của bà Trần Thúy N và ông Trần Văn M đối với Ngân hàng Z. Nếu số tiền thu được từ bán/xử lý tài sản bảo đảm không đủ thanh toán hết khoản nợ thì bà Trần Thuý Nga và ông Trần Văn M vẫn phải có nghĩa vụ trả hết khoản nợ cho Ngân hàng.

3. Về án phí: Bà Trần Thuý N và ông Trần Văn M phải nộp **17.290.525** đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm. Ngân hàng Z phải nộp **40.344.559** đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm, Ngân hàng đã nộp 50.000.000 đồng theo biên lai thu số 0000621 ngày 11 tháng 5 năm 2023 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Q, thành phố Hà Nội, Ngân hàng được hoàn trả số tiền sau khi đối trừ là **9.655.441** đồng.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

5. Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và Điều 9 của Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện Q;
- Chi cục THA dân sự huyện Q;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

(đã ký)

Nguyễn Ngọc Long